



1701159410040

3 1 02: 3:04PM:

N.	N. Ord.	Origine od ubic.	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bau.
1	82326710		1			Alberino principale second.	Axe papillon secondaire	Spindle, 2nd choke	Drosselklappenwelle, 2. Stufe	
	82327321		1	G		Idem maggiorato	d° majoré	Do., o/s	Do., Übergross	
2	82326711		1			Alberino comando avviamento	Axe de volet de départ	Spindle, choke strangler	Welle, Startautomatik	
3	82326712		1			Alberino principale primario	Axe papillon, prim.	Spindle, 1st choke	Drosselklappenwelle, 1. Stufe	
	82327322		1	G		Idem maggiorato	d° majoré	Do., o/s	Do., Übergross	
4	82324774		1			Alberino avviamento	Levier d'entrebaillement	Spindle, choke control	Welle, Starterklappe	
5	82301114		1			Boccola rit. guarn. alber. sec.	Bague	Bushing	Büchse	
6	82301124		1			Boccola per leva silentata sull'alberino primario	Rondelle épaulée	Cap	Büchse	
7	82301127		1			Boccola guida molla sull'al- berino primario	Douille de guidage	Guide, spring	Führungsbüchse	
8	82326703		1			Boccola p. camma comando pompa	Rondelle épaulée	Spacer	Büchse	
	82322464		1	D		Boccola p. leva com. min. accel.	Rondelle épaulée	Shim, lever	Büchse	
9	82326713		1			Camma comando pompa	Came commande	Cam, pump operating	Nocken	
10	4365725		1	L		Carburatore completo	Carburateur ass.	Carburettor assy.	Vergaser kpl.	
	4379463		1	M		Carburatore completo	Carburateur ass.	Carburettor assy.	Vergaser kpl.	
	4366289		1	DL		Carburatore completo	Carburateur ass.	Carburettor assy.	Vergaser kpl.	
	4379462		1	DM		Carburatore completo	Carburateur ass.	Carburettor assy.	Vergaser kpl.	
11	82301101		2			Centratore carburatore (mm 4)	Gentreur	Venturi tube	Vorzerstäuber	
12	82301106		1	L		Coperchio pompa carburatore	Couvercle de pompe	Cover	Pumpendeckel	
	82337113		1	M		Coperchio pompa carburatore	Couvercle de pompe	Cover	Pumpendeckel	
13	82322450		1			Coperchio acqua riscaldamento	Couvercle	Cover	Anschlussdeckel	
14	82324780		1	L		Coperchio membrana scatola avviamento	Couvercle de diaphragme	Cover, diaphragm	Deckel, Membrane	
	82340153		1	M		Idem	d°	Do.	Do.	
15	82326714		1			Coperchio carburatore compl.	Dessus de cuve	Cover, float chamber	Vergaserdeckel	
16	82301135		1			Copiglia p. tirantino com. avv.	Goupille	Cotter pin	Splint	
17	12574111		4			Dado fiss. presa aria al carb.	Ecrou	Nut	Mutter	

N.	N. Ord.	Origine od ubic	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bm.
18	82157652		1			Dado fiss. leva con valvola a farfalla	Ecrou	Nut	Mutter	
19	82162969		1			Dado fiss. alberino secondario	Ecrou	Nut	Mutter	
20	82193603		1			Dado fiss. alberino primario	Ecrou	Nut	Mutter	
21	82301123		1			Dado fiss. leva all'alber. avv.	Ecrou	Nut	Mutter	
22	82238606		1	F		Elemento filtrante sul coper.	Filtre	Mesh, filter	Filter	
23	82301086		1	F		Galleggiante carburatore	Flotteur	Float	Schwimmer	
24	82301089		1	GH		Getto aria di freno primario (mm 1,60)	Ajutage automaticité primaire	Air corrector jet, 1st choke	Luftkorrekturdüse, 1. Stufe	
	82331319		1	GI		Idem (mm 1,70)	d°	Do.	Do.	
25	82301092		1	G		Getto principale secondario (mm 1,20)	Gicleur principal secondaire	Main jet, 2nd choke	Hauptdüse, 2. Stufe	
26	82301095		1	G		Getto minimo primario (mm 0,50)	Gicleur ralenti primaire	Idling jet, 1st choke	Leerlaufdüse, 1. Stufe	
27	82301100		1	G		Getto pompa (mm 0,45)	Gicleur de pompe	Injector, pump	Spritzrohr	
28	82305268		1	G		Getto minimo secondario (mm 0,70)	Gicleur ralenti secondaire	Idling jet, 2nd choke	Leerlaufdüse, 2. Stufe	
29	82326716		1	G		Getto aria di freno secondario (mm 2,00)	Ajutage automaticité secondaire	Air corrector jet, 2nd choke	Luftkorrekturdüse, 2. Stufe	
30	82326976		1	G		Getto princip. prim. (mm 1,30)	Gicleur principal prim.	Main jet, first choke	Hauptdüse, 1. Stufe	
31	82157669		1	E		Guarnizione p. valv. a spillo	Joint	"O" ring	Dichtring	
32	82301097		1	E		Guarnizione per getto pompa	Joint torique	"O" ring	Dichtring	
33	82309234		1	E		Guarnizione per intercettat.	Joint	Washer	Dichtung	
34	82309237		1	E		Guarnizione p. vite reg. minimo	Joint torique	Washer	Dichtung	
35	82322446		1	E		Guarnizione tenuta calore	Disque	Seal	Isolierplatte	

N.	N. Ord.	Origine odubic.	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bm.
36	82322449		1	E		Guarnizione tenuta acqua	Joint	Seal	Dichtung	
37	82322452		1	E		Guarnizione fiss.coper.acqua	Joint	Washer	Dichtung	
38	82322454		3	E		Guarnizione tenuta alberino primario e secondario	Bague	Seal	Dichtring	
39	82324772		1	E		Guarnizione p.scatola avviam.	Joint torique	Washer	Dichtring	
	82324772		2	DE		Guarnizione p.scatola avviam. e capsula minimo accelerato	Joint torique	Washer	Dichtung	
40	82324777		1	E		Guarnizione p.coper.carbur.	Joint	Gasket	Dichtung	
41	82322460		1	H		Intercettatore del minimo	Etouffoir de ralenti	Device, cut-off	Leerlaufabschaltventil	
	82331318		1	I		Intercettatore del minimo	Etouffoir de ralenti	Device, cut-off	Leerlaufabschaltventil	
42	82301125		1			Leva allentata sull'alberino prim.com.alberino second.	Levier d'attente	Lever	Hebel	
43	82324785		1			Leva per tirantino avviamento	Levier de commande	Lever, choke control	Hebel, Starter	
44	82326717		1			Leva comando alberino primario	Levier comm.axe	Lever, 1st choke	Hebel, 1.Stufe	
45	82326718		1	H		Leva comando valv.a farfalla completa	Commande d'axe de papillon ass.	Lever assy., throttle	Hebel kpl.	
	82331315		1	I		Idem	d°	Do.	Do.	
46	82301107		1	G		Membrana pompa carburatore	Diaphragme	Diaphragm, pump	Membrane	
47	82326719		1			Membrana p.scatola avviamento	Diaphragme	Diaphragm	Membrane	
48	82157640		1			Molla contrasto vite registro farfalla	Ressort	Spring	Feder	
49	82230515		1	G		Molla caricamento pompa carb.	Ressort	Spring, pump	Feder	
50	82322459		1	G		Molla per leva allentata sull'alberino primario	Ressort	Spring	Feder	
51	82301130		1	G		Molla richiamo alberino prim.	Ressort	Spring	Feder	
52	82311112		1	G		Molla premi otturatore	Ressort	Spring	Feder	
53	82324773		1	G		Molla richiamo alberino avv.	Ressort	Spring	Feder	
54	82326705		1	G		Molla per membr.scatola avv.	Ressort	Spring	Feder	
55	82326706		1	L		Molla p.vite registro	Ressort	Spring	Feder	

N.	N. Ord.	Origine od ubic.	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bm.
56	82301110		1			Otturatore sull'alberino primario	Disque de recyclage gaz	Valve	Drehschieber	
57	82301087		1	F		Perno fulcro galleggiante	Axe de flotteur	Pin, float	Achse	
58	82231168		1			Piastrina riparopolvere	Plaquette cache-poussière	Guard, dust	Schutzplatte	
59	82322448		1			Piastrina p.scat.termostatica	Plaque fixation	Collar, fix.	Haltering	
60	82301094		2	G		Portagetto del minimo	Porte-gicleur de ralenti	Holder, idling jet	Leerlaufdüse	
61	82322352		4			Prigioniero fiss.filtro aria	Goujon	Stud	Stiftschraube	
62	82162967		1			Rosetta fiss.alberino second.	Rondelle	Lock washer	Scheibe	
63	82193366		1			Rosetta fiss.leva comando valvola a farfalla	Rondelle	Lock plate	Sicherungsscheibe	
64	82193602		1			Rosetta fiss.camma com.pompa sull'alberino primario	Rondelle	Lock plate	Sicherungsscheibe	
65	82229691		1			Rosetta di rasamento sull'alberino primario	Rondelle	Shim	Anlaufscheibe	
66	82301113		1			Rosetta di rasamento sull'alberino secondario	Rondelle	Shim	Anlaufscheibe	
67	82324786		1			Rosetta fiss.leva all'alberino avviamento	Rondelle	Washer	Scheibe	
68	82326720		1			Scatola con spirale termost.	Boîtier avec spirale	Housing, coil	Starterdeckel m. Bimetalifeder	
69	82326721		1			Scatola dispositivo avviamento	Boîtier	Box, choke control	Starterkörper	
70	82301142		1			Tappo riparopolvere	Barrette de fermeture	Seal, dust	Staubschutz	
71	82231160		1	F		Tappo ispezione filtro sul perchio carburatore	Bouchon	Plug, filter check	Filterverschluss	
72	82324782		1	L		Tappo per vite registro membrana scatola avviamento	Bouchon	Screw	Schraube	

MONTECARLO

BETA

MOTORE - MOTEUR - ENGINE - MOTOR

BETA

MONTECARLO

CARBURATORE (Tipo WEBER) - CARBURATEUR (Type WEBER) - CARBURETTOR (WEBER Type) - VERGASER (WEBER)

Tav. 9

Tav. 9

N.	N. Ord.	Origine odubic.	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bau.
72	82309237		1	M		Guarnizione per vite registro	Joint torique	Washer	Dichtung	
73	82322445		1			Tirantino comando avviamento	Biellette de volet	Rod, choke control	Stange, Starter	
74	82326708		2	H		Tubetto emulsionatore (F.27)	Tube d'émulsion	Tube, emulsion	Mischrohr	
	82301091		2	I		Tubetto emulsionatore (F.30)	Tube d'émulsion	Tube, emulsion	Mischrohr	
75	82301088		1	F		Valvola a spillo (mm 1,75)	Pointeau	Needle valve	Schwimmernadelventil	
76	82301117		2	G		Valvola a farfalla per alberi no primario e secondario	Papillon	Throttle	Drosselklappe	
77	82326975		1			Valvola a farfalla avviamento	Volet de départ	Strangler, choke	Starterklappe	
78	82163004		6	F		Vite fiss.coperchio carburat. Vis		Screw	Schraube	
79	82230284		4	L		Vite fiss.coperchio pompa	Vis	Screw	Schraube	
	82337112		4	M		Vite fiss.coperchio pompa	Vis	Screw	Schraube	
80	82242791		2			Vite fissaggio farfalla avv.	Vis	Screw	Schraube	
81	82301115		1			Vite registro farfalla sull'alberino secondario	Vis de réglage	Screw, adjusting	Einstellschraube	
82	82322451		1			Vite fiss.coperchio acqua	Vis	Screw	Schraube	
83	82322453		3			Vite fissaggio piastrina bloccaggio scat.con spirale	Vis	Screw	Schraube	
84	82322457		1	H		Vite registro minimo veloce	Vis de réglage	Screw, fast-idling	Einstellschraube,	
						ralenti accéléré		adjusting	beschl.Leerlauf	
	82331316		1	I		Vite registro minimo veloce	d°	Do.	Do.	
85	82324781		3	L		Vite fiss.coper.membrana sca- tola avviamento	Vis	Screw	Schraube	
	9927997		3	M		Idem	d°	Do.	Do.	
86	82324783		1	L		Vite registro membrana scato- la avviamento	Vis réglage	Screw, adjusting	Stellschraube	
	9928001		1	M		Idem	d°	Do.	Do.	
87	82326702		4	G		Vite fiss.farfalla all'alberi no primario e secondario	Vis	Screw	Schraube	

MONTECARLO

BETA

MOTORE - MOTEUR - ENGINE - MOTOR

BETA

MONTECARLO

CARBURATORE (Tipo WEBER) - CARBURATEUR (Type WEBER) - CARBURETTOR (WEBER Type) - VERGASER (WEBER)

Tav. 9

Tav. 9

N.	N. Ord.	Origine odubic.	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bm.
+88	82326707		1	GL		Vite registro miscela minimo	Vis de réglage ralenti	Screw, idling mixture	Leerlaufgemisch-Regulierschraube	
	82340152		1	GM		Idem	d°	Do.	Do.	
89	82326977		1			Vite registro farfalla	Vis réglage	Screw, adjusting	LeerlaufEinstellschraube	
90	82324775		2			Rosetta fiss.scatola avviam.	Rondelle	Washer	Scheibe	
91	82324771		1	D		Capsula minimo accelerato	Capsule ralenti accéléré	Device, fast-idling	Kapsel, beschlenn. Leerlauf	
92	82322466		1	D		Leva allentata comando minimo accelerato	levrier d'attente	Lever, fast-idling	Hebel	
93	82322465		1	D		Rosetta ondulata p.leva allentata com.minimo accel.	Rondelle	Washer, lever	Federscheibe	
94	82324762		2	D		Vite fiss.capsula min.accel.	Vis	Screw mounting	Schraube	
95	82331317		1	I		Dado per vite registro minimo veloce	Ecrou	Nut	Mutter	
+96	82230284		2			Vite fiss.scatola avviamento	Vis	Screw	Schraube	
+97	82340152		1	M		Vite registro miscela minimo	Vis	Screw	Schraube	
+98	4387683		1	M		Cappuccio per inavviabilità vite miscela minimo	Bouchon	Plug, idling mixture	Schraube	
-	82340154		1	A		Assortimento guarnizioni	Jeu de joints	Gasket set	Dichtungssatz	
-	82340155		1	B		Assortimento revisione norm.	Pochette pour révision ordinaire	Overhauling standard kit	Satz z.Überholung	
	82326985		1	CH		Assortimento revisione compl.	Pochette pour révision complète	General overhaul kit	Satz z.Generalüberholung	
	82331779		1	CN		Assortimento revisione compl. d°		Do.	Do.	
	82340156		1	CO		Assortimento revisione compl. d°		Do.	Do.	

A (contenente i particolari a n.di riferimento: 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40) (comprend les pièces ayant les réf. 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40) (consisting of parts referred to Nos.31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40) (Enthält die Teile der Bezugsnummern 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40)

N.	N. Ord.	Origine od ubic.	O.	C.S.	Appi.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bau.
B						(contenente i particolari a n.di riferimento: 22 - 23 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 57 - 71 - 75 - 78)				(comprend les pièces ayant les réf. 22 - 23 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 57 - 71 - 75 - 78) (consisting of parts referred to Nos.22 - 23 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 57 - 71 - 75 - 78) (Enthält die Teile der Bezugsnummern 22 - 23 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 57 - 71 - 75 - 78)
C						(contenente i particolari a n.di riferimento: 1 - 3 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 46 - 49 - 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 57 - 60 - 71 - 75 - 76 - 78 - 87 - 88)				(comprend les pièces ayant les réf. 1 - 3 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 46 - 49 - 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 57 - 60 - 71 - 75 - 76 - 78 - 87 - 88) (consisting of parts referred to Nos. 1 - 3 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 46 - 49 - 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 57 - 60 - 71 - 75 - 76 - 78 - 87 - 88) (Enthält die Teile der Bezugsnummern: 1 - 3 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 46 - 49 - 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 57 - 60 - 71 - 75 - 76 - 78 - 87 - 88)
D						(per vetture munite di impianto condizionatore d'aria)	(pour voitures équipées de conditionneur d'air)		(for cars fitted with air conditioner)	(für Wagen mit Klimaanlage)
E						(questi particolari non vengono forniti sciolti di ricambio, ma solamente come assortimento guarnizioni)	(ces pièces ne sont pas fournies détachées, mais seulement comme jeu de joints)	(these parts are not supplied loose, but only as Gasket set)	(diese Teile werden nicht einzeln, sondern als Dichtungssatz geliefert)	
+ F						(questi particolari non vengono forniti sciolti di ricambio, ma solamente come assortimento revisione normale)	(ces pièces ne sont pas fournies détachées, mais seulement comme pochette pour révision ordinaire)	(these parts are not supplied loose, but as normal overhauling only)	(diese Teile werden nicht einzeln, sondern als Dichtungssatz für die normale Überholung geliefert)	
+ G						(questi particolari non vengono forniti sciolti di ricambio, ma solamente come assortimento revisione completa)	(ces pièces ne sont pas fournies détachées, mais seulement comme pochette pour révision complète)	(these parts are not supplied loose, but as complete overhauling only)	(diese Teile werden nicht einzeln, sondern als Dichtungssatz für die Komplette Überholung geliefert)	
H						(fino a motore n.)	(jusqu'à moteur n.)	(up to engine No.)	(bis Motor Nr.)	
I						(da motore n.)	(de moteur n.)	(from engine No.)	(ab Motor Nr.)	
L						(fino a mot.n.3529)	(jusqu'à mot.n.3529)	(up to engine No.3529)	(bis Motor Nr.3529)	
M						(da mot.n.3530)	(de mot.n.3530)	(from engine No.3530)	(ab Motor Nr.3530)	
N						(da mot.n. fino a n.)	(de mot.n. jusqu'à n.)	(from engine No. up to No.)	(ab Motor Nr. bis Nr.)	
O						(da mot.n.)	(de mot.n.)	(from engine No.)	(ab Motor Nr.)	

